

English

This IHG Vendor Code of Conduct sets out the requirements, principles and practices that IHG has adopted to promote ethical conduct in the workplace, safe working conditions in the supply chain, treatment of persons with respect and dignity, and environmentally responsible practices. These are the minimum standards under which IHG vendors are expected to operate, and IHG encourages vendors to exceed the requirements set out below.

Vendor declares herewith:

Compliance with Laws and Regulations

- to comply with the laws of the applicable countries in which it operates as well as international laws related to the conduct of business.

Labour and Human Rights

- to support the protection of human rights, particularly those of its employees, the parties with whom it conducts business and the communities where it operates
- to respect its employees' rights to voluntary freedom of association under the law
- to provide a safe and healthy working environment
- to not support forced and compulsory labour or the exploitation of children
- to support the elimination of employment discrimination and harassment, and promote diversity in the workplace
- to provide employees with remuneration and tools for growing their careers, and take their wellbeing into consideration.

Environmental Protection

- to implement sound environmental practices in the design, development and operation of its business and provide the training and resources required to implement such practices
- to encourage the development and integration of sustainable technologies and to endeavour to reduce the use of energy and water, and re-use and recycle the resources consumed by its business wherever practical
- to engage its customers, colleagues, partners, suppliers and contractors in its efforts to protect the environment
- to monitor, record and benchmark environmental performance on a regular basis.

Business Integrity

- to tolerate no form of and not to engage in any form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law
- to safeguard from disclosure IHG's confidential and proprietary information as well as its employee and customer privacy and personal information
- to avoid business activity that would conflict or interfere with the provision of products and services to IHG
- to accurately record and disclose information regarding business activities, structure, and financial situation and performance in accordance with applicable laws, regulations and industry practices.

Georgian

IHG ჯგუფის ქცევის მოცემულ კოდექსში მითითებულია ის მოთხოვნები, პრინციპები და პრაქტიკა, რომლებიც დამტკიცებული იქნა IHG ჯგუფის მიერ სამუშაო ადგილზე ეთიკის კოდექსის, მიწოდების ჯაჭვში უსაფრთხო სამუშაო პირობების დაცვის, ადამიანის მიმართ პატივისცემით აღსაყვად და ღირსეული დამოკიდებულების, გარემოს დაცვის პასუხისმგებლობის მიდგომის ჩამოყალიბების მიზნით. ეს არის ის მინიმალური სტანდარტები, რომლებსაც უნდა შესაბამებოდნენ IHG ჯგუფის მოვაჭრეები და IHG ჯგუფი მათ მოუწოდებს, რომ გადააღწიონ ის მოთხოვნებს, რომლებიც ქვემოთაა მითითებული.

მოვაჭრე აცხადებს შემდეგს:

კანონებსა და წესებთან შესაბამისობა

- იმ ქვეყნების კანონმდებლობასთან შესაბამისობისათვის, რომლებშიც IHG ჯგუფი მუშაობს, და ასევე საერთაშორისო კანონმდებლობასთან შესაბამისობისთვის

შრომა და ადამიანის უფლებები

- ადამიანის, კერძოდ ჩვენი თანამშრომლების, ჩვენთან მომუშავე კომერციული მხარეების და იმ საზოგადოებების უფლებების მხარდაჭერა, რომლებთანაც საქმიანობას ვქვეყნით
- კანონის შესაბამისად ჩვენს თანამშრომელთა შეკრებისა და გაერთიანების თავისუფლების პატივისცემა
- უსაფრთხო და ჯანსაღი სამუშაო გარემოს შექმნა
- იძულებითი შრომის და ბავშვთა ექსპლუატაციის წინააღმდეგი
- სამუშაო ადგილზე დისკრიმინაციის აღმოფხვრა და მრავალფეროვნების ხელშეწყობა
- ჩვენი თანამშრომლების ანაზღაურებით და სხვა საშუალებებით უზრუნველყოფა სამუშაო წინსვლის ხელშეწყობის მიზნით და მათ კეთილდღეობაზე ზრუნვა

გარემოს დაცვა

- გარემოს დაცვის რაციონალური პრაქტიკის დანერგვა ჩვენი სასტუმროების დაპროექტების, განვითარებისა და მუშაობის პროცესში და მოცემული საქმიანობის განსახორციელებლად ტრენინგისა და რესურსების უზრუნველყოფა
- გამოყენებული ენერჯის და წყლის რაოდენობის შემცირება და შესაძლებლობისამებრ, ჩვენი საწარმოების მიერ მოხმარებული რესურსების განმეორებით გამოყენება და გადამუშავება
- ჩვენი მომხმარებლის, კოლეგების, სასტუმროების მფლობელების, მომწოდებლების და კონტრაქტორების ჩართვა გარემოს დაცვის საქმიანობაში
- ჩვენს მიერ გარემოს დაცვის პროცესის რეგულარულად შემოწმება და აღრიცხვა

პატიოსანი კომერციული საქმიანობა

- არ შევეცდეთ კორუფციის თუ მოსყიდვის არც ერთ ფორმას, მათ შორის სახელმწიფო მოხელისადმი გადახდას ან სხვა რაიმე ფორმის სარგებლის გადაცემას კანონსაწინააღმდეგო გადაწყვეტილებაზე ზემოქმედების მიზნით
- არ გავამჟღავნებთ IHG ჯგუფის კონფიდენციალური და კერძო ინფორმაციას, ისევე როგორც თანამშრომელთა და მომხმარებლების კერძო და პირადი ინფორმაციას
- თავი ავარილით კომერციულ საქმიანობას, რომელიც წინააღმდეგობაში მოდის IHG ჯგუფისადმი პროდუქციის და მომსახურების მიწოდებასთან
- კომერციული საქმიანობის, სტრუქტურის, საფინანსო მდგომარეობისა და მუშაობის შესახებ ინფორმაციის ზუსტი აღრიცხვა და გამჟღავნება მოქმედი კანონმდებლობის, წესების და საწარმოო პრაქტიკის შესაბამისად.

Supply Chain

- to use reasonable efforts to ensure that vendors, subcontractors and suppliers also operate in a manner consistent with the IHG Vendor Code of Conduct.

Note that this document is not intended to create new or additional third party rights or obligations in favour of third parties, including any rights of, or obligations to, employees of the vendor. It supplements, but does not supersede, any rights maintained by IHG under any contract or agreement with any vendor.

IHG reserves the right to reasonably update, alter or change the requirements of the IHG Vendor Code of Conduct. In such an event, IHG expects the vendor to accept such changes and act accordingly.

მიწოდების sistema

- გონივრული ზომების მიღება იმისათვის, რომ მოვაჭრეები, ქვეკონტრაქტორები და მომწოდებლები ასევე მუშაობდნენ IHG ჯგუფის მოვაჭრეთა ქცევის კოდექსის შესაბამისად.

გაითვალისწინეთ, რომ ეს დოკუმენტი არ ითვალისწინებს მესამე მხარის, მათ შორის მოვაჭრის თანამშრომელთა ახალი ან დამატებითი უფლებების თუ მოვალეობების შექმნას. იგი warmoadgens damanats da ara Canacvlebas IHG–is ufilebebisa movaWreebTan SeTanxmebis an kontraqtebis dadebis dros

IHG ჯგუფი უფლებას იტოვებს, gaazrebulad შეიტანოს ცვლილებები IHG ჯგუფის მოვაჭრის ქცევის კოდექსში. ამ შემთხვევაში IHG ჯგუფი მოვაჭრისაგან მოელის ამ ცვლილებებზე თანხმობას და მოცემული ცვლილებების მიხედვით ქმედებას.